



大 会
安全理事会

Distr.: General
21 February 2006
Chinese
Original: English

大 会
第十届紧急特别会议

安全理事会
第六十一年

议程项目 5

以色列在被占领的东耶路撒冷和其他
被占领巴勒斯坦领土内的非法行动

2006 年 2 月 20 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长、大会主席和
安全理事会主席的同文信

我希望提请 you 注意马哈茂德·阿巴斯总统、巴勒斯坦解放组织执行委员会主席、巴勒斯坦权力机构主席于 2006 年 2 月 18 日向拉马拉举行的巴勒斯坦立法委员会第二届会议开幕会议发表的演讲（见附件）。

请将本信及马哈茂德·阿巴斯总统的演讲作为安全理事会和大会第十届紧急特别会议议程项目 5 的正式文件颁发为荷。

巴勒斯坦常驻联合国观察员

大使

里亚德·曼苏尔（签名）



2006 年 2 月 20 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长、大会主席和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

马哈茂德·阿巴斯总统、巴勒斯坦解放组织执行委员会主席、巴勒斯坦权力机构主席 2006 年 2 月 18 日在拉马拉向巴勒斯坦立法委员会第二届会议开幕会议发表的演讲

奉普慈特慈的安拉之名

巴勒斯坦立法委员会第二届会议的同仁，

外交团成员，

亲爱的来宾，

女士们、先生们：

这是我们巴勒斯坦人民生命中以及其民族斗争中一个伟大的日子。今天我们按照宪法为我们巴勒斯坦立法委员会第二届会议举行就职典礼，这个委员会是我们在西岸、加沙地带和耶路撒冷的巴勒斯坦人民通过自由和公平的选举选出来的，全世界通过几百个观察员目睹了这场从头到尾和平地进行的选举。

当初如果任何政治派系或政党被排除在外，或者如果我们东耶路撒冷的同胞被禁止参加，则这些选举将不可能发生。我不顾重重压力，坚定不移地强调这件事，而实情确实如此。现在，在你们当中我看到耶路撒冷的代表以及巴勒斯坦所有政治派系的代表。我祝贺这个委员会的兄弟姐妹成员，因你们获得选民的信任，同时我祝愿你们成功地履行受托的责任。

此时此际，我要向中央选举委员会致敬，同时对它最负责和出色地完成任务表示赞赏，我也要对阿拉伯和外国选举观察员在监测选举所起的作用表示感谢和赞赏，同时我要特别向吉米·卡特总统致意。

我们的同胞通过完成这些立法选举以及先前的总统选举和市选举，证明他们精神和民主表现上的成熟。全世界应认为这件事证明我们的同胞有资格在目前和将来建立大家渴望的现代国家。这个国家将有一个民主的多元制度，以法治治理，具有这个时代的精神和气质，使这个国家的男男女女享有法律保障的权利和自由。

女士们、先生们：

我从这个讲台向我们在家园和在海外的巴勒斯坦人民致敬。我向每个巴勒斯坦人强调，我们只有在实现下列各项目标后才完全享有真正的喜悦：取得我们的自由；建立我们以耶路撒冷为首都的独立国家；我们被囚禁的人获得释放；根据

第 194 号决议以公正与商定的方式解决难民问题的那天来到；我们实现我们的革命领袖、即第一个巴勒斯坦权力机构的缔造者亚西尔·阿拉法特总统的梦想的那天来到。

我向你们委员会当中那些仍与我们几千个最优秀的同胞一起被囚禁在以色列监狱中的成员致敬。我向他们全体保证，我们将竭尽全力，直到他们获释，直到我看到每个成员在这个委员会上就职，直到每个被囚禁的人获得在社会上应有的地位。

女士们、先生们：

我们选举的结果创造了一个新的政治现实，这个现实是，哈马斯在巴勒斯坦立法委员会中赢得了多数。因此，它有责任成立新政府。我期望即将指派成立新政府的人，同时开始关于这个问题的惯常协商。这一切将伴随着选举巴勒斯坦立法委员会的主席团以及成立其各种委员会，以便作好准备接受新政府及其方案，最终给予它信任。

我们期望尽快依照程序完成这个进程，因为等着你们的任务艰巨，实际上非常艰巨。你们会得到我的一切必要合作和鼓励，因为民族利益是我们唯一的最高目标，是超越任何个人或派系的。

我把握这个机会向我们巴勒斯坦立法委员会第一届会议致敬，它在艰苦的环境下工作，并且已起草大量法律。它已尽量贯彻和监测相继政府的工作，相继政府采取的一切举措和取得的成绩也值得我们赞赏。我们希望新政府将以实现选民利益和愿望的方式继续这个进程以及发展其业绩，选民将监测当选的议会和政府的表现。

姐妹们、兄弟们、

女士们、先生们：

今天，巴勒斯坦立法委员会第二届会议开幕。按照以往惯例，我谨此向我们的同胞和全世界发表讲话，并本着负责、清晰和诚实的精神，阐明我们国家在初级阶段所面临的困难、复杂情况和所取得的成绩。巴勒斯坦解放组织（巴解组织）已经开始一个进程。巴解组织是巴勒斯坦人民的领导机构，也是设立有各种委员会和机构的最高政治机构。如果没有巴解组织坚持民族团结，根据深思熟虑所制定的政策，以巴勒斯坦人民的最高民族利益为主导并依照国际决议采取最为有效的斗争形式，我们就不可能取得今天的成绩。

我们已经挫败各种旨在消除巴勒斯坦人民的政治特性及其民族权利的计划。巴解组织设法让世界上最遥远的角落和全世界所有民族都了解我们的事业，直到联合国的大门对我们敞开。亚西尔·阿拉法特总统以我们的名义站在这个平台上，手里拿着橄榄枝，请求全世界不要放下这个橄榄枝。

后来，国际社会和各区域都承认我们人民、巴解组织和我们的权利。现在我们仍然在从中汲取政治力量和有效的国际支持。同样，我们还与我们的阿拉伯和穆斯林兄弟一起，通过阿拉伯和穆斯林首脑会议所发表的平衡决定发起政治行动。这些决定把巴勒斯坦人民的民族权利作为穆斯林和阿拉伯世界的中心事业，并以现代语言向全世界传递这一信息。在我们的民族和政治斗争的所有阶段，这都为我们提供了必不可少的政治和道义支持。

巴解组织的领导人、机构和体制框架当时尽管处于流放状态，但领导了这一重要的历史时期。巴解组织为维护其存在、使命及巴勒斯坦人民的权利，进行了许多艰苦的战斗。如果没有不屈不挠的军事斗争和勇敢的政治行动，巴解组织和巴勒斯坦革命就不会生存下来，也无法克服被消灭的危险。这为巴勒斯坦事业增添了势头，并得到了大量国际和区域支持。国际社会因此承认巴解组织是巴勒斯坦人民的惟一代表及其民族权利的得力代言人。

这一平台是我们巴勒斯坦全国委员会(巴全国委员会)的一部分。在这个平台上，我强调需要完成所有各派和政党间的对话，以激活我们的组织，恢复其结构和框架，并改善所有各级的业绩。我们很早以前就已开始这一对话，现在是取得所希望的成果的时候了。

在这种情况下，我希望提醒你们注意我们民族斗争史上另外一个重要的里程碑：我们在巴全国委员会 1988 年阿尔及尔会议上采取的勇敢历史行动。这次行动宣告成立流亡的巴勒斯坦国并发表《独立宣言》，同时宣布我们承认第 242 和第 338 号决议。这一行动奠定了我们未来国家的基础，规定了其轮廓和内容，提升了国际承认的水平。这与 1987 年爆发的第一次人民起义巧合，而这次起义对我们采取行动起到了决定性的推动作用。全世界开始以一个国家对另一个国家的方式与我们的人民、我们的事业和我们的领导人打交道。这使当时的巴勒斯坦和平攻势具有一种超出单边宣言的政治深度，成为所有承认巴勒斯坦的国家的国际承诺，并因此与巴勒斯坦国建立全面关系。

随着苏联垮台和第二次海湾战争开始，国际局势出现重大不平衡问题，这一政治斗争结出硕果。这些事件要求重新思考和重新拟订促进我们区域稳定的新方程式。如果巴勒斯坦不是一个获得国际承认的国家，不是一个具有强大代表性的政治机关，世界上新出现的强国就会忽略我们。没有人会在国际或区域安排的框架内想到我们。我们抓住这一机遇开始政治进程，并且启动几十年来一直视为禁忌的美国-巴勒斯坦对话。和平进程在马德里启动，我们所有人都了解这一进程的每个时期和发展情况。同时还通过秘密渠道开展工作，最终签署《奥斯陆协定》，巴解组织和以色列相互予以承认。

针对这些协定有许多毫无依据的谣言，但所有谣言的目的都是怀疑这些协定。最重要的谣言是，《奥斯陆协定》是背着巴勒斯坦人民签署的，因为谈判是在极端保密情况下进行的。我想再次重申我在多个场合已经说过的话，即秘密开

展政治行动是冲突双方之间进行所有或大多数谈判的一个常用方法。至于谈判结果，它们是绝对公开及合法的，因为已经提交给具有代表性的政治机构核准。我们把《协定》提交给了巴解组织的立法和行政机构，所有机构都进行讨论，投票表决并予以赞同。

自那时以来，我们一贯接受并尊重任何个人、团体或政治派别表示反对《奥斯陆协定》的权利。但我们没有也不会接受对协定合法性提出的任何质疑。的确，这些协定从得到赞同的一刻起，就已经成为一个政治现实。我们现在依然承诺遵守这些协定。

客观地说，尽管我们不认为《奥斯陆协定》已经包括我们想要的所有条款，但签署该协定以后，我们在家园的土地上成立了第一个巴勒斯坦民族权力机构（巴权力机构）。协定允许数千名散居和流亡在外的巴勒斯坦人返回家园。协定成立了这个立法委员会。尽管以色列从开始就希望巴勒斯坦立法委员会仅仅成为没有任何立法、代表或政治内容的行政委员会，但我们设法使它成为一个类似于国家议会的机关。我们规定选举是选择委员会成员的手段，并且制定了委员会的责任和任务，从而实现了我们今天在《基本法》中已经实现的目标，即在我们国家的永久宪法获得通过以前的临时宪法。

尽管《奥斯陆协定》开始实施时的成绩对一些人来说不大，因为早期阶段以色列的撤出比例不超过 1%，但在随后各阶段，以色列已经从我们所有城市中撤出。预计和平进程将终止以色列在 1967 年被占领的所有领土内的占领状况，并根据《奥斯陆协定》，通过谈判解决有关永久地位的所有问题。

我想提醒你们，当我们开始走上这条路时，以色列的极端分子是如何调集力量暗杀拉宾总理的。事实上，这不仅是一次政治暗杀，而是一个企图阻止正在快速前进的和平进程的蓄意图谋。这一图谋企图代之以另外一个进程，从而拒绝承认巴勒斯坦伙伴，把基于武力逻辑的单边办法强加给巴勒斯坦，并用武器强迫巴勒斯坦接受这一现实，同时继续扩大定居点。

以色列后来各项政策所遵循的方案及实施的措施都是为了废除《奥斯陆协定》。这种做法冻结了和平进程，放纵了极端主义，并破坏了在巴勒斯坦人和以色列人之间创造新气氛的所有努力。所有这些都为阿里埃勒·沙龙总理时代铺平了道路。他宣布对巴勒斯坦人展开公开战斗，并着手系统破坏巴勒斯坦权力机构的各个机构和框架。

在这一期间，以色列修建了种族主义隔离墙，并加紧在西岸开展定居活动。他到处对巴勒斯坦人民采取铁拳政策，围困他们和他们的总统，一直到后者去世。

我想在此强调指出，我们正在和全世界的朋友一道追查前总统、我们具有重要历史地位的领导人亚西尔·阿拉法特的去世原因。我们不会合上这个案卷。在找出真相以前，他去世的原因问题将永远是悬案。

女士们、先生们：

以色列政府采取了单边主义，以此取代谈判。我谨提醒你们，阿里埃勒·沙龙总理单方面撤出加沙，我们将这一步骤理解作为一种手术式程序，其目的是取消路线图。我们接受路线图，认为它是一项综合性国际倡议，其中包括巴勒斯坦和以色列的安全承诺，以色列关于停止扩大定居点的承诺；军事撤离；召开一次国际会议；重新回到谈判桌以解决有关永久地位的所有问题（难民、耶路撒冷、定居点、边界和水以及终止占领）；建立期待中的巴勒斯坦国以及实现公平合理的和平。

我谨提请你们注意一个客观现实：以色列极端主义已成功地将我们拖进了血腥的一报还一报的恶性循环，并制造了一种难以用政治手段和谈判来处理冲突的境况；这是自拉宾总理遭暗杀以后时期的特征。

另一方面，我们不能忽视最高层为阻止整个局势恶化所作的认真尝试。这包括沙姆沙伊赫首脑会议、戴维营首脑会议以及最后的路线图和美国总统乔治·布什关于建立一个独立、民主、繁荣、同以色列国在和平与安全中毗邻共存的巴勒斯坦国的设想。这无疑是美国立场的一个历史性发展。

鉴此，并根据我们巴勒斯坦人民的最高利益，实现了停火，由此首次提供了前所未有的至少三个月的宁静时期。去年这一停火之后又跟随实现了我们共同极其认真努力加以维持的一段宁静时期，从而提供一个根据国际合法性和签署的各项协定开展政治进程和走向谈判桌的合适环境。

女士们、先生们、巴勒斯坦立法委员会成员们：

另外一个问题是，有很多关于巴勒斯坦权力机构行政部门规模及其昂贵财政支出的夸张谈论。但是，难道我们可以忽略在起义期间的多年中以色列的侵略对我们内部局势造成的经济和行政破坏？以色列的侵略造成了数以万计的失业者队伍，他们被禁止进入以色列。以色列的集体惩罚、关闭、检查站、破坏基础设施、根除树木等政策和许多其他措施使巴勒斯坦人犹如生活在地狱中，造成了巴勒斯坦境内私人投资减少，导致了各种经济体制的破坏和损失。

上述局面使巴勒斯坦民族权力机构不得不独自背起这一包袱。出于这些原因，该机构开始负责解决这些无休止的问题。首先是吸收失业者，特别是数以千计的新大学毕业生，由于私营部门衰弱，不能吸收他们，他们无法找到工作。巴勒斯坦民族权力机构因而不由自主地成为最大的雇主。这势必使其成为一个庞大的官僚系统，各部委和机关的公务员人数膨胀。

我们大家都知道，这一局面给预算带来了负担，我们日益依赖于外援。因此，满足公共部门的薪资和其他运作开支的需要已成为需要每一届巴勒斯坦政府不断开展动员的一项工作，以确保从我们的阿拉伯兄弟们和国际社会获得资金。

虽然过去存在着错误和过分之处，但我们仍然必须记住在体制建设和所有领域的重建方面的成就，特别是教育和保健方面的成就。以前历届政府在巴勒斯坦立法委员会的领导和监督之下开始了一项综合改革进程，其目的是从财政上纠正这一特殊局面，具体办法是精简公共部门，减轻预算负担。虽然这项工作面临各种挑战，特别是以色列继续采取有关措施并因此给经济造成困难，但还是取得了相当大的进步。即将上任的政府将从国家责任出发，继续这项努力。

女士们、先生们：

从当选的巴勒斯坦民族权力机构主席兼巴勒斯坦解放组织主席的立场出发，并根据我竞选时提出的方案，我要强调以下几点：

首先，作为总统班子和政府，我们将继续承诺开展谈判，以此作为唯一的政治、务实和战略选择，通过谈判我们将收获几十年来长期斗争和牺牲的成果。我们将找到切实的机会，明智地开展谈判，以实现得到有关国际决议支持的我们的国家目标。

在依靠谈判这一政治选择的同时，我们还将继续开展其他形式的民众和平斗争。

我们都需要继续振兴和加强巴解组织的作用，该组织是我人民的唯一合法代表，它领导并指导与巴勒斯坦人民命运有关的所有事项，包括同以色列方面进行谈判。

其次，阻挠谈判进程并以铁拳政策取代之、单方面冒险以及继续建造隔离墙、扩张定居点以及暗杀，这些只会导致局势进一步恶化，丧失和平与稳定的机会。

任何人如果以为这类政策会迫使我人民打起白旗投降，那就大错特错了。他了解这个民族、其信仰、其获得所有权利的的决心和百折不挠的意志。

这里我要强调，我们全面摒弃单边主义。我敦促热诚希望看到中东和平与稳定的整个世界，特别是四方和美国行政当局，立即开始作出认真努力，重新启动谈判进程；开展这一谈判进程的基础应是国际合法性和布什总统的设想；阿拉伯和平倡议以及自奥斯陆至路线图期间签署的各项协定和谅解。

第三，在巴勒斯坦立法委员会第二次选举之后发生的内部的变化使哈马斯成员在巴勒斯坦立法委员会中成为多数，这不应被用来作为对我人民再次进行侵略

的理由，或作为讹诈我人民的借口。巴勒斯坦人民不应因通过投票作出民主选择而受到惩罚。巴勒斯坦人民的领导人以及我本人拒绝接受这种讹诈。我要求每一个人对此加以摒弃。

第四，巴勒斯坦民族权力机构内部的改革进程不应停息。我将继续主持所有改革活动，无论是从我们方面来执行一项决定的巴勒斯坦司法部门进行的改革，是同一方向的任何举措。我决心实施我提出的方案，这是我当选的原因和使命，并实施我所提出的各项主要原则，以建立一个稳定、统一、强有力而有效的权力机构，向所有公民提供安全与保障。这一权力机构应能够履行其承诺，保护其人民的利益；能够尊重法律并承诺加以实施；这一权力机构的各部门承诺各项权力分立，特别是加强司法部门，全面实施法治，拥有一支合法军队和多元化体制；这一权力机构应为建立一个以耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国打下基础。我们希望看到这样一个具备资格的国家加入本地区的国家行列，它将可信任地履行其各项承诺，并公正地享有其各项权利。我们所要求的只是依据国际法我们所应该得到的。

我们已经举行了自由而透明的选举，我们渴望看到一个能够有效而干练地面对各项挑战并履行各项任务的政府。谈到我们的政府，我要提醒巴勒斯坦立法委员会的各位成员——未来政府的成员们，必须尊重所有已签署的协定，并按照国家利益作出努力，结束武装混乱。既然当前每个人都参与一个全民权力机构的包括其所有部门在内的结构和框架，因此每个人都应尊重只能存在一种武器，即合法性这一武器的要求。

第五，让我重申一个历来是我们的革命、巴勒斯坦解放组织和巴勒斯坦民族权力机构护盾的事实，那就是，我们不会被牵入任何类型的轴心联盟。作为巴勒斯坦人，我们对自己深厚的阿拉伯和穆斯林渊源感到自豪；我们对自己在这方面的团结和统一作用感到自豪，正如我们为站在我们一边支持我们的权力和正义事业、并同时尊重我们独立的全民决定的每一个人感到自豪一样。

女士们、先生们：

请允许我详细地阐述巴勒斯坦权力机构内部工作的一个最重要方面，即安全问题。

正如过去十年的经验所显示的，我们在安全工作方面的表现是确定建国计划未来的基石。

安全意味着保护公民和整个社区，保护生活的所有方面。安全意味着生活在我们这块土地上所有人的安全无虞以及履行我们的国际承诺。我们大家都有责任应对在我们一些城市肆虐的混乱状况，例如抢劫、武装攻击，绑架生活在这块土地上的外国朋友和阿拉伯兄弟以及在我们身边提供支持与合作的人。

我不能允许、政府也不应允许这种可耻的现象继续存在下去。应采取坚定而有效的措施终止这种现象。不能允许不负责任的人玩弄最崇高理想的辞藻，为攻击平民及其财产或攻击游客和外交使团这类最令人发指的行为进行辩解。

实现安全就必须给予安全部门其所需要的一切关注，使其能够履行职责，包括提供设备和培训。以色列方面以及四方成员应为向安全部队运送武器和设备提供方便。同样重要的是按照《基本法》，继续进行改组部队的工作。在这方面，我们将认真坚定积极开展国家安全委员会的工作，从而使该委员会在制定安全政策和指导安全部队工作方面发挥其作用。

女士们、先生们，巴勒斯坦立法委员会成员们：

当今任务繁多，担子沉重。教育部门必须迅速发展，包括修建能够跟上知识和社会进步的中小学以及大专院校。现代教育是发展的需要、对外开放的需要，其基础包括思想自由和创造自由原则，而抗拒沙文主义的精神，是培养新一代的保障。有必要创造一个健康的氛围，即有助于我们社会和人民发展、进步和现代化的氛围。此外，其他部门，例如保健、经济、工业、农业、商业、文化、体育、旅游和环保部门均要求继续发展我们为创造一个自由、先进社会，为培养崭新的、充满希望和向前看的巴勒斯坦人而打算成就的事业。还必须照顾伤残者、烈士和囚犯的家属、年轻的失业者以及贫穷的家庭。的确，我们不能忘记大多数民众正生活在贫穷线以下。

要建立一个算得上现代化、进步的国家和社会，我们大家就必须维护巴勒斯坦妇女在巴勒斯坦社会中取得的成就，不容丝毫低估她们的作用。巴勒斯坦妇女一直与男子一道开展斗争。反抗占领并坚守自己的土地。她们和男子一样成为烈士或被捕入狱，她们必须具有男子所拥有的一切权利，正如一切义务相同一样。

我愿强调的是，必须依法保护公众与个人的自由。不能以任何借口破坏这种自由。这些自由包括言论自由、财产自由以及包括结社自由等其他自由。

我想提请大家注意的另一个问题与巴勒斯坦人民的社会和国家结构有关。在法律面前巴勒斯坦的穆斯林和基督徒都是平等的公民。我们决心提供、保护和维持穆斯林和基督徒的所有圣迹。我们不允许任何群体挑起族裔动乱。巴勒斯坦是多种一神教的摇篮；是阿克萨清真寺所在地；是基督教堂所在地，也是圣墓大教堂所在地。

从这我联想到耶路撒冷问题，即巴勒斯坦的热点问题。我想对你们、对全世界、特别是对以色列申明，以色列目前采取的孤立耶路撒冷、以种族清洗的方式驱逐在该城的巴勒斯坦基督徒和穆斯林公民、刻意使该城犹太化的做法及其他违背国际法的措施都是不合法的，都是巴勒斯坦公民不能接受的。以色列在耶路撒冷及耶路撒冷未来的问题上固执己见，从而阻碍实现我们所期待的目标，即在巴勒斯坦国与以色列之间实现公正的和平。

我和你们一样都认识到威胁耶路撒冷城及其居民的危险是多么巨大。我敦促穆斯林和阿拉伯世界以及基督教世界向在耶路撒冷的巴勒斯坦人伸出援助之手，为他们提供坚持下去的手段，使他们能够留在该城。我们将尽最大努力提供各种手段，使我们的人民留在耶路撒冷。

女士们、先生们：

我愿意以你们的名义向阿拉伯国家我们所有的兄弟、穆斯林世界的所有兄弟、全世界的朋友、人民和政府表达我本人的问候、感谢和感激！感谢他们支持、帮助和承认我巴勒斯坦人民。

我也向以色列人、特别是马上将举行议会选举的以色列人讲几句话。我向他们保证，只有通过实现公正的和平，才能走上安全之路。我们认为军事手段是无法解决冲突的。我们作为平等伙伴进行的谈判应终结早应结束的暴力循环。

我要诚恳和明确地告诉他们的是，继续占领以及扩充定居点、最近为了把约旦河谷与西岸巴勒斯坦土地其余部分隔离开来而针对约旦河谷地区进行攻击、设立检查点、任意杀戮、修建隔离墙以及逮捕抓人等行为只能导致仇恨、绝望和冲突的继续。

让我们共同就在今天、而不是明天促成和平。让我们在两个邻国境内共同生活。让我们向我们的孩子教授生命的文化，而不是死亡的文化。让我们教育孩子们：自由者也维护他人自由，爱神者也爱人类。

我特别要强调的是，单边解决问题的时代已经过去了。企图通过划区、建立保留地、割裂西岸、掠夺约旦河谷的土地、分离耶路撒冷以及合并定居点街区来确定我们人民未来的做法，将关闭我们之间解决问题的大门。

巴勒斯坦方面随时准备与以色列伙伴坐到谈判桌旁，达成建立在国际合法性、阿拉伯和平倡议以及路线图基础上的解决方案。这一解决方案的基础是尊重以前达成的所有协定和作出的承诺。

我们希望的是一个公平的、保障实现和平的解决方案，而不是扼杀和平机遇、单边、局部或暂时性的解决方案；我们不希望建立一个拥有临时边界的国家。我们正等待以色列政府确定其方向，并就此作出决定。我的决定是，做好充分准备立即开始就永久地位进行谈判。

我向全世界保证，我们坚信正义会压倒武力。我们也坚信能够实现我们的权利及和平愿望。全世界应承担起实现这一梦想的责任——在圣地实现和平，在和平之地实现和平。

谢谢大家。